

* رَحْلَةُ ابْنِ نَهَّازٍ زَوْجًا الْوَلِيِّ بْنِ مَصْرُورٍ الْفَاهِرَةِ إِلَى بَابِ رِيزِ الْفَاجِرَةِ لَا بِقَادِ جِسِّ سَانُودًا *
 * مَدْرَسَ لِبَغَاتِ عَرَبِيَّةٍ وَفَرَسِيَّةٍ *



شيخ الحارث عيان رينا بسفيه ولا يجر ولد حارثه من عدائه وانصافه الذي يضرب بها المثل *
سحابة بن شيخ الحارث العزيز والدة الحلوه و شيخ الحمصي رضي الله عنه وجعله دائما نورا للحارين ومرشد المجاهدين في طريق
الفضائل وبين ابي نظارة الطبيب

الوالدة - تقول للشيخ الحمصي بصوت خفي) والبي التي ما حدش
يعرف مقامه غيري ان الحكيم باشارة بخليني اتخفى واموت في جلدي
كلامي في رضي وبهزني راسه ده فلي يطب باعيني في كل هزة
راس *

الحمصي - عرق جنبه ايه ودر قلبه ايه ؟ بلوكله فارغ باحميه هر
ابنك عمره حط بده في شغل دي همسته اكل ومرى ذلة صنهه والفرغ
دول التي بتقول عليهم ملعين دول والسر والظفر صالسا واسيرهم خذ رهم
ولهم سحر زين دول اخذوا بيد اولاد حارثنا الغدبه التي لمرحوم بسدمته خله
عرايا ياربي كما خلقني *

الوالدة - قلب الوالدة رفيع وحزنه خصوصا فليك اني بانتي
التي من كثرة معزتك في ابنك بتقوي على جميع جدعان الحارث بالمجه
على شان خاطره وهم كان يهوتوا *

الوالدة - قلبي ماهوش فاضي لك ياسي الشيخ *

الحمصي - يقينا قلبك مشغول ياسي *

الوالدة - (تقول للطبيب) بالله عليك يا حكيم باشا تعطيني على عزيري
اري حاله اليوم ؟ ان شاء الله تكون لقيته احسن *

الطبيب - سكين ابن نتاع اني بامدانا جسده هو ماهيش عيانه
الوالدة - امال عيان فيه ايه يارحمي ؟

الطبيب - امبارج صخونه كان في بطنك بتاع هو لكن النهارده اطعوا
من سفك بتاع هو والخزارة مزاج في راسك بتاع هو واحنا يكافوا كثير على
راسك بتاع هو *

الوالدة - خايف على راسه يوباعيني ما تقولشي الكلام ده تف يا حكيم
ماشي تف راس اني رينا يحفظها من كل شر *

الحمصي - رينا يحفظها قال يعني هو بسلمته حفظ راس امره
حارثه اني الهلبي من امته ان لا ياتيه بهمله والذوق على راسه يا
رحمن يارحمي *

الطيب - يعني شيخ حاره ما نتوش امبارج ليله *

الوالدة - يادهون يماهيه وبكلك ايه ؟ عدوك والسيدة زينب
عيسه ما داقت السر ده طول الليل سهران بتقلب من جنب لجنب
وكت تسمع صوته من باب الحارة * والتهلوس زاد وكلاه يروح
قلب الكافر انه يجزي الفرج المداعين وما عملوا فيه يعنيها الماهر
وماله دخلوا بيته وبين اولاد حارثه ويطلبوا دافزه وقال عاوزين مه بعلهم

الوالدة - انا فذلقت الناس التي ما يفهوش الصور و ايه ده
رجل وي يحب الوطني و ابناء الوطن وعنده على حدسي شيخ الحارث او ابنيه
او عمه هو مراده في شيخ حاره صنعت والسلام اما الحق ما ينكوش لو كان
ابنك رجل حليم كانت جميع الناس تحبه انا حبت انه ظالم ما خوش لنفسه
حبيب و امته اولاده شوق في الخروج من طهره و حياة النبي ما يقدر وش

يصوروه لدن افعاله الشقيه جعلت العالم نكروهم *

الوالده - انا سابقه عليك الحسيني نقصنا من الكلاوه لدن الحكيم باشا
منبه لنا ويعبر كل شي *

الحصري - ما هو رأي هولدرخ هو فضل حديفي الدنيا دي الي ما فففس اور
الجديدي وكتره *

الطبيب - هس كلاوه كتر ش لدره انا عاوزين احسيتو حبط قلب بتاوه هو
الوالده - (للشيخ الحصري) اقرا هلي بني صوره يمكن زينا بقل منك ونشميه
الحصري - اذا كان مرادك ان زينا سبحانه وتعالى بغير بعض من ذنوبه خليه احس
بقايس كذا يندع على الشرايي فعله *

الوالده - وانت يا شيخ قلبك شرف قلب الكافر *

الحصري - بيتي زي قلب المحروس ابنك شيخ حارثنا السكينة *

الطبيب - هس هو احسيتو هو ففقتو عينك بتاوه هو *

الوالده - اسمراة عليه (تبوس شيخ الحماره وتقول له) يا صاح النور يا
سبع بيتي ازلك يا بھمة نبي *

شيخ الحماره - يا الله *

الحصري - (يقول في نفسه) دلوت عرت ربنا *

شيخ الحماره - انا فني باناس ؟

الوالده - في حضرة نينتك يا نور حارثك وزينة اولدها *

الطبيب - اسك نتاع انت ودخاين *

شيخ الحماره - ما نسا اشي يا حكيم باشا شوني يا بنينه حلت روي وراجبل
الجديدي اما الدنيا كانت ضله وعتمه والسما عجمه وريح شديد كان يربح
الحبل انا ما نسا ش لوحدي كان سعي الفئض الركبديزي فانهزت الدرج
زي الرمزلة وانشت تحت رجلينا *

الوالده - يا حفظ *

شيخ الحماره - وطلع منها غول كبير *

شيخ الحماره - (يقف على حبله ويصرخ) جاي باسليمي جاي انا في عيزر

النبي تعلمون من الغول عاوزين بي ايه يا خلق الله ما اعطيكم جميعا
طلبته ما تزحوا مال يعني هو احس مني انا في ايه ؟ فلو لدره تكون عادل

ومنصف وتدع حقوق العالم ادبي انملت ما تدره واعي يا اولد اللؤلؤ *

الحصري - الناس ما تصدقش كذا بالعجل الظالمه ما بصحش جلمر من بور
ليور *

شيخ الحماره - عندي يا كني العول ولا سمعش السمده * سكت الملعول
براس هيا يا كلاب وخالو نوحدي *

الحصري - لدول ردقوة الاديانه الرجل اختل زينا بلطف (يخرج) *

الطبيب - (يخرج وهو يقول للوالده) دلوتقي احنا البعت واحد ادة تلج اتبي
حطيتو فوق راس هو *

شيخ الحماره - (يقف على الفرش) يا نبتي خلصيني من الغول *

الوالده - (تحضنه وينكي وتقول) يا ما تلك يا بني ارحم ما
سمعش الكلاوه بارب اسفخ ندر اعلى فلي افتح كيتي من الفخر واخلي
ابني يشفق على الفلاح اذا قام بالسلمه * * * * *



رسالة في بيان ظلم شيخ الحماره مھديه لبني نظاره من قلم الفاضل الربيع
والنوراني العجيب حضرة الشيخ يوسف افندي الشفعاوي المحترمة *

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل العدل والرحمان النافع في البني والظلمة الذي خلق العالم
واختار منه بني ادم وجعل العدل يشهرون اهدى لطريق المعاش والمعاد والظلمة
فارتحرق ما تاتي عليه من العباد والبلاد والصدرة والملازم على سيدنا محمد

افضل النبيين وخلق من حكمه بين خصميه الذي ما ضل قط وما غوى

وما ينطق عن الهوى وعلى اله واصحابه المقديين سبحانه الذي عضد اهلنا
الذين القوم بسطوة العدل والديان وفتحوا بسبوف بسا اللهم وعد اللهم

المالك وقهر و اجابرة الزمان « اما بعد » فان حسن العدل والارضان
وقبح الجور والاعتسان من الامور الضرورية التي لا يجهلها انسان ولا يختلف
فيها اتقان والنسبة بينها هي النسبة بين الظلمات والنور والظلم والجور

ولدرتخص ذلك بزمن من الاديان واديين من الاديان وما هو امر اتفق عليه
العقلاء المتأخرون والحكماء الاول واجمع عليه جميع اصحاب الشرائع والملل لرسما

شريعتنا الغراء المحمديه البيضا النقيه التي هي اعدل الشرايع والقوانين وافضلها
 واحكمها فمن آياتها الباهره وبراهينها الواضحه قوله تعالى « إِنَّ اللَّهَ بِأَكْثَرِ
 بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَأَيُّهَا الَّذِي الرَّبِّي وَيَسْبِي عَنِ الْحَسَنَاتِ وَالْمَكْرُ وَالنَّبِيَّ » وقوله
 تعالى « وَكَذَلِكَ نَسَبْنَا إِلَهُهُ عَابِدًا لِمَا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخَّرُونَ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ
 فِيهِ الْأَبْصَارُ » وروي انه دخل طرادس الجعاني على هشام بن عبد الملك بن
 مروان فقال له اتق يوم الدان قال هشام وما يوم الدان قال قوله تعالى
 « فَإِنَّ يَوْمَ يَكْفُرُ كُلُّ نَفْسٍ مِمَّا كَفَتْ عَلَى الظَّالِمِينَ » فصعق هشام فقال فاذر
 هذا ذل الصفه فكيف للمعاينة وقال صلى الله عليه وسلم « عِدَّتْ سَاعَةٌ
 خَيْرٌ مِنْ عِتَابَةِ سَيِّئِ سَيِّئَةٍ » وفي حديث اخر « ظَلَمَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ حَصْبَةِ
 سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٍ » وقال عليه الصلوة والسلام « أَيُّكُمْ وَالْغِيَابَةُ فَإِنَّمَا يَسْتَب
 الْغِيَابَةُ وَأَيُّكُمْ وَالظُّلْمُ فَإِنَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » وقال صلى الله عليه وسلم
 « اعْتَى النَّاسُ عَلَى اللَّهِ وَالْعَصَى النَّاسُ إِلَى اللَّهِ وَابْعَدَ النَّاسُ مِنْ اللَّهِ رَبِّهِمْ وَلَوْلَا
 اللَّهُ تَعَالَى مِنْ أُمَّةٍ مَحْدٍ شَأْنُهُمْ يَعْذِلُ فِيهِمْ » وقال عليه الصلوة والسلام
 « مَنْ ظَلَمَ دَيْمًا فَإِنَّا حَقَمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » وفي الحديث القدسي يقول الله
 تعالى « أَسْتَدَّ غَضَبِي عَلَى مَنْ ظَلَمَ مَنْ لَمْ يَجِدْ لَهُ نَاصِرًا عِزِّي » وروي
 ابو ايوب النخعي رضي الله تعالى عنه حديثا في شأن يوم القيمة قال
 في اخره « حَسَنَاتُ الظَّالِمِ تَدْفَعُ إِلَى الظُّلْمِ وَسَيِّئَاتُ الظُّلْمِ تُوَجِّهُ إِلَى
 الظَّالِمِ فَمُبْتَدِئِي بِالْمَظْهَرِ مِنْ مَتَابِعِ مَنْ حَزَبَهُ يُقَالُ سَدَّوْهُ إِلَى النَّارِ
 وكتب السنة طائفة من ذلك والحكم فيها اي العدل والظلم ان العدل
 فرض لدمر على كل من تقلد امرا ولو امر بيته وعياله اذ كل راع يستول
 عن رعيته كما ورد ذلك في الحديث الصحيح اما الظلم فانه من اكبر
 الكبائر واجمها واسوأ المكارن واضعها يجب على كل مسلم ان يكره
 باللسان او القلب وان قدر على التعبير باليد فهو الواجب روي عن ابي
 بكر الصديق رضي الله تعالى عنه انه قال يا ايها الناس انكم تغفرون
 هذه الية « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْتَسِمُوا لِذِيئِكُمْ مِنْ حَسَلٍ إِذَا
 أَهَنْدَيْتُمْ » واني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « إِنَّ
 النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ لَمْ يَأْخُذُوا عَلَيْهِ بِذَنْبِهِ أَوْسَكَ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ
 يَعْقَابَ مِنْ عَذْبِهِ » وقال صلى الله عليه وسلم « مَنْ رَأَى مِنْكُمْ
 سُكْرًا فَلْيَعْبِرْهُ بِبِعِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَسْتَلِغْ فَبِلِسَانِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَسْتَلِغْ
 حَقِيلَهُ ذَلِكَ أَضَعَّتْ الدِّيَانَ » ولما كان أكثر الكلام في هذا الزمان

الظالمين وعن طريق الحق عادلين وكنت ممن لو استطيع الأتباع
 باليد واللسان انقضرت على الأتباع بالقلب وهو اضعت اليمان
 واضعت الى الأتباع بقلبي الأتباع بقلبي والظلم اجراء اللسانين
 وذلك بالنسبة الى شيخ حارة وادي النيل لانه وحيد عصره
 وفريد عصره في الظلم والبغي والعدوان والفسق والجور والميلان
 فخررت هذه الرسالة لاديب بها طرفا من جميع فعاله واوعض على
 الناس انموذجا من ظلمه وضلاله عملا بقوله عليه الصلوة
 والسلام « أَلْمُؤْمِنُونَ عَنْ ذِكْرِ الْفَاجِرِ حَتَّى يَعْرِفَهُ النَّاسُ
 أَذْكُرُهُ بِمَا فِيهِ يَحْذَرُهُ النَّاسُ » ولما خسر من هذا الظلم
 فانه لم يدع مظلمة الانتقام اليها ولحرمته من سحار الله

الاجراء عليها وضع اوامره وراظفهره وصر
 نواهيها الى صدره حتى كأنه مأمور بالسيات
 منهي عن الحسنات وقد ان اشرع
 ذكر معايبه الواضحه ويسبح لسان
 قلمي بسرد مثالبه الفاضحه شيئا
 ان اراكون بذلك خندا لله
 مسئولو وان يكون كل ذي
 عند الناس مقبوله وقبها
 على مقدمه واربعه
 فصول
 وخاتمة

✽

حرفي پاريز في اليوم الثلاثين من شهر
 آب (اوغسطس) سنة الالف
 وثمانية وسبعون

* ١٨٧٨ *

